

Eingangsdatum:

.....

**Antrag auf Erteilung
einer
Application for conferral of a residence permit
Demande d'obtention d'un permis de séjour**

Aufenthaltserlaubnis

Niederlassungserlaubnis

Duldung

1. Familienname Surname /Nome de famille						
Geburtsname Birth name /Nom de naissance						
2. Vornamen First name/s / Prénom/s						
3. Geburtstag Date of birth/Date de naissance			Geburtsort Place of birth / Lieu de naissance			
4. Geschlecht Sex / Sexe	<input type="checkbox"/> männlich / male / masculin		Körpergröße :			
	<input type="checkbox"/> weiblich / female / féminin		Augenfarbe :			
5. Familienstand Marital status/Situation familiale	<input type="checkbox"/> ledig / single/célibataire <input type="checkbox"/> verheiratet / married / marié/e <input type="checkbox"/> eingetr. Lebenspartnerschaft / civil partnership / partenariat enregistré <input type="checkbox"/> geschieden / divorced/divorcé/e <input type="checkbox"/> verwitwet / widowed/veuf/veuv <input type="checkbox"/> getrennt lebend / living apart / séparé/e <input type="checkbox"/> seit / since / depuis					
6. Staatsangehörigkeit/en Citizenship/s / Nationalité/s						
7. Ausweispapier (Reisepass/Reisedokument) Identity paper (passport) Pièce d'identité (passport)	genaue Bezeichnung / exact designation / intitulé exact					
	ausstellender Staat / issuing country /état de délivrance					
	Seriennummer / Serial number / Numéro de série					
	Ausstellungsdatum / Date of issue / Date de délivrance					
	Gültigkeitsdauer / Period of validity / Durée de validité					
8. Einreise in das Bundesgebiet Entry into the Federal territory / Entrée sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne	am / on / le					
9. Ehegatte/Lebenspartner Spouse / Conjoint Name / Surname / Nom						
Geburtsname Birth Name / Nom de naissance						
Vorname First name/s / Prénom/s						
Geburtsstag Date of birth / Date de naissance			Geburtsort Place of birth / Lieu de naissance			
Staatsangehörigkeit/en Citizenship/s / Nationalité/s						
10. Letzter Wohnort im Ausland Last Place of Residence / Demier lieu de résidence						
11. Kinder Children / Enfants						
Name Surname / Nom	Vorname/n First name/s / Prénom/s	m m m	w f f	Geburtsstag- und Ort Date and place of birth / Date et lieu de naissance	Staat Nation Nation	Wohnort Place of residence/ Domicile
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

12. Vater (des Antragstellers) Father (of the applicant) Père (du demandeur) Mutter (des Antragstellers) Mother (of the applicant) Mère (du demandeur)	Name Name Nom	Vorname First Name Prénom	Geburtstag Date of birth Date de naissance
13. Frühere Anschriften in der BRD Previous Addresses / Adresses antérieures	<input type="checkbox"/> nein / no / non <input type="checkbox"/> ja / yes / oui		
	von / from / du	bis / until / au	in / in / á
14. Vorgesehener Aufenthaltsort im Bundesgebiet Intended place of residence / Lieu de résidence	Anschrift / Address / Adresse		
	zugezogen am / moved on / arrivée le		
	von / from / de		
15. Sollen Familienangehörige mit einreisen oder nachkommen? Are family members entering with applicant or entering afterward? D'autres membres de la famille vont-ils vous accompagner ou vous rejoindre ultérieurement ?	<input type="checkbox"/> nein / no / non <input type="checkbox"/> ja / yes / oui		
	wer / who / qui		
16. Zweck des Aufenthalts Purpose of residence / But du séjour			
17. Arbeitgeber, Ausbildungsstätte, Studienanstalt, Name der Verwandten, Referenzen usw. Employer, training centre, educational institute, name of relative, references etc. / Employeur, centre de formation, l'institut d'études, nom des parents, références etc. Adresse / address / adresse			
18. Haben Sie bereits eine Erlaubnis der dt. Arbeitsverwaltung? Do you have a permit issued by the German work authorities? / Avez-vous déjà une permission de l'administration du travail allemande ?	<input type="checkbox"/> ja / yes / oui <input type="checkbox"/> nein / no / non		
19. Aus welchen Einkünften wird der Lebensunterhalt bestritten? From what sources of income are your living expences being met? / Avec quell moyens financiers subviendrez-vous à vos besoins ?	<input type="checkbox"/> Lohn/Gehalt	<input type="checkbox"/> Unterstützung durch Eltern oder andere	
	<input type="checkbox"/> Sozialhilfe	<input type="checkbox"/> Verpflichtungserklärung	
	<input type="checkbox"/> Arbeitslosengeld	<input type="checkbox"/> BAföG	
20. Krankenversicherungsschutz für die Bundesrepublik Deutschland? Health insurance coverage for the FRG? / Assurance-malade pour la RFA?	<input type="checkbox"/> nein / no / non <input type="checkbox"/> ja / yes / oui		
	durch / provide by / organisme		
21. Sind Sie vorbestraft? Have you ever been convicted? / Avez-vous un casier judiciaire?	<input type="checkbox"/> nein / no / non <input type="checkbox"/> ja / yes / oui		
	am / date / date		
von welchem Gericht? by which court? / par quell tribunal?			

Grund der Strafe Cause of conviction / Motif de la condamnation	
Art und Höhe der Strafe Nature/extent of conviction/ Nature/montant des peines	

22. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland ausgewiesen oder abgeschoben oder ist ein Antrag auf einen Aufenthaltstitel abgelehnt oder eine Einreise in das Bundesgebiet verweigert worden? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	Have you ever been deported from the Federal Republic of Germany, or has an application for a residence permit made by you been refused, or entry to the FRG been refused? <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no	Avez-vous été expulsé ou évacué de la République Fédérale d'Allemagne ou bien une demande d'autorisation de séjour été rejetée ou une entrée en RFA refusée ? <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non
23. Wie sind Sie wohnungsmäßig untergebracht? How will you be accommodated? Où logerez-vous?	<input type="checkbox"/> Wohnung mit / Dwelling with / Logement de <input type="text"/> m ²	
24. Verfügen Sie über deutsche Sprachkenntnisse? Do you have knowledge of the German language? Parlez-vous allemand?	<input type="checkbox"/> nein / no / non <input type="checkbox"/> ja / yes / oui erworben durch / acquired through / connaissances acquises à	

Ich beantrage die Aufenthaltserlaubnis für I apply for the residence permit for Je demande un permis de séjour pour	Tage/ Days/ Jours	Monate/ Months/ Mois	Jahre/ Years/ Années
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Falsche oder unzutreffende Angaben können den Entzug der Aufenthaltserlaubnis zur Folge haben. Außerdem kann Strafanzeige erstattet werden.

I assure that I have rendered the preceding statements accurately and completely, to the best of my knowledge and belief. False or incorrect statements could result in the withdrawal of the residence permit. In addition, criminal complaint charges could be filed.

J'assure que les informations ci-dessus ont été données en conscience et qu'elles sont exactes et complètes. Des informations erronées ou inexactes peuvent entraîner le retrait du permis de séjour. Une plainte peut être par ailleurs déposée.

Ort, Datum/Place, Date/Lieu, date Freiburg i. Br., den
Unterschrift/Signature/Signature

Lichtbild Photograph Photo

Kontaktadresse (E-Mail/Telefon) Contact address (e-mail/Telephone) Adresse de contact (e-mail/téléphone)
--

Datenschutzrechtlicher Hinweis

Die mit der Ausführung dieses Gesetzes betrauten Behörden dürfen zum Zwecke der Ausführung dieses Gesetzes und aufenthaltsrechtlicher Bestimmungen in anderen Gesetzen personenbezogene Daten erheben, soweit dies zur Erfüllung ihrer Aufgaben nach diesem Gesetz und nach aufenthaltsrechtlichen Bestimmungen in anderen Gesetzen erforderlich ist (§§ 86 ff Aufenthaltsgesetz (AufenthG)).